

ABONAMENTELE

Pentru Sibiu:

1 lună 85 cr., 1/4 an 2 fl. 50 cr., 1/2 an 5 fl., 1 an 10 fl.
Pentru ducerea la casă cu 15 cr. pe lună mai mult.

Pentru monarhie:

1 lună 1 fl. 20 cr., 1/4 an 3 fl. 50 cr., 1/2 an 7 fl.
1 an 14 fl.

Pentru România și străinătate:

1/4 an 10 franci, 1/2 an 20 franci, 1 an 40 franci.

Abonamentele se fac numai plătindu-se înainte.

TRIBUNA

Apare în fiecare zi de lucru

INSERTIUNILE

Un șir garmond prima dată 7 cr., a doua oară 6 cr.,
a treia oară 5 cr.; și timbru de 30 cr.

Redacția: Str. Iernii 11. — Administrația: Str. Ciocârliei 3.

Se prenumără și la poște și la librării.

În București

primesce abonamente D. C. Pascu, Str. Lipscani 35.

Epistole nefrancate se refuză. — Manuscrise nu se înapoiază

Un număr costă 5 cruceri v. a. sau 15 bani rom.

Sibiu, 10 Septembrie n.

(=) În relațiile dintre Ungaria și Serbia s'a întâmplat fără veste o schimbare importantă. Dușmănia destul de pronunțată de până acum a dispărut și o dispoziție ostentativă de prietenie se observă deodată atât la Budapesta, cât și la Belgrad.

Aceasta a eșit la iveală când cu înăugurarea lucrărilor de regulare a Porții-de-fer. Atunci a eșit la iveală, dar' trebuie să se fi început mai demult. Căci nu poate fi numai curată întâmplare, că la festivitățile de înăugurare au luat parte, afară de ministrii Ungariei și de un reprezentant al guvernului austriac, numai guvernul regatului sârbesc, ear' celelalte state dunărene, în special România, nu au fost reprezentate.

Trebuie așadar, că s'a simțit, fie la Budapesta, fie la Belgrad, trebuința de a curma raportul încordat de până acum și de a intra în relațiuni mai amicale. Ear' festivitățile dela Greben și dela băile lui Hercules cu bancheturile și toasturile lor însuflețite au fost numai forma, în care s'a dat expresiune acestei intențiuni.

Intențiunea se pare a se realiza. Diarele guvernamentale ungurești sînt pline de amabilități la adresa vecinilor sârbi. Nici chiar „Pester Lloyd“, care în timpul din urmă era foarte măhnit și aspru față cu Sârbii, nu face excepțiune în această privință.

Urmarea acestei apropieri se pare a fi înăugurarea unor relațiuni economice mai bune între țările vecine. „Pester Lloyd“ de Sâmbătă a publicat chiar în partea sa economică o notiță, în care vestese, că guvernul unguresc va retrage ordonanța, prin care se oprește importul rîmătorilor sârbeschi în Ungaria. Aceasta după-ce guvernul sârbesc ar fi promis, că va ține cu strictețe stipulațiunile convențiunii veterinare dela 1884 și nu va permite contrabanda cu rîmătorii din România. Astfel după diarul citat în curînd se va restabili statul *quo ante* dinainte de 10 Iunie a. c., data exmiterii ordonanței de oprire.

„Nemzet“ de altă parte, precum și „Neue Freie Presse“ din Viena, totdeauna bine informată în treburi unguresci, anunță, că ordonanța respectivă nu se va retrage, dar' se vor face înlesniri la importul rîmătorilor sârbeschi, după-ce guvernul sârbesc a dat asigurări mulțu-

mitoare de bunăvoință față cu Ungaria.

Ei bine, ori se va retrage cu totul ordonanța de oprire, ori se vor face înlesniri la importul rîmătorilor sârbeschi pe teritoriul Ungariei, lucrul de căpetenie este, că guvernul nostru la tot cazul a slăbit din vigoarea lui de până acum și a făcut mai ușor drumul spre Ungaria „rîmătorilor politici“ de preste Dunăre.

Ear' aceasta sigur nu s'a întâmplat numai de hatîrul acestor respectabili patrupeși. Fără îndoială treaba se reduce la considerațiuni politice.

Pe terenul politic cercurile normative din Budapesta au ajuns, sau au fost aduse, la convingerea, că trebuie curmate relațiunile de încordare ostilă cu regatul sârbesc. Pentru a ajunge la relațiuni politice mai bune, guvernul nostru se supune la concesii economice, care altcum prin nimic nu se pot motiva.

Din partea sârbească încercările preventivoare ale guvernărilor unguri sînt primite cu destulă bunăvoință. Un articol signalizat al guvernamentului „Odiek“ din Belgrad declară, că Sârbii, și în special partidul radical dela putere, primesc mîna oferită de prietenie, dacă Ungaria nu dorește altceva, decât consolidarea națională a Sârbiei și desvoltarea instituțiunilor și independenței ei, fără amestecul străinilor. Sub aceste condițiuni radicalii Sârbiei voesc să trăiască ca buni vecini cu Ungaria.

În chipul acesta sînt date toate elementele de judecată pentru a pute concluda, că în curînd vom intra în relațiuni mai bune cu Serbia.

Noi nu putem ave nimic în contră. Nu putem decât dori, ca să fim în cea mai perfectă amicie cu toți vecinii nostri, dintre care nu avem pentru-ce excepțiunea pe cei de preste Sava.

Tot ce ar mai fi de zis este numai expresiunea curiozității, că oare ce i-a îndemnat pe guvernății nostri să-și schimbe atât de repentin atitudinea față cu Serbia? Răspunsul la această întrebare îl credem foarte instructiv. Căci presupunem, că el ar confirma, că sînt și alte considerațiuni, și alți factori, care le normează atitudinea, ear' nu numai bunul lor plac și mîndriile lor naționale. Ar fi de mare preț pentru noi să avem date sigure în această privință.

Dar' să lăsăm, căci ne va lămuri viitorul.

REVISTĂ POLITICĂ.

Sibiu, 10 Septembrie st. v.

Afaceri interne.

Cu privire la cea mai nouă descoperire a diarului „Egyetértés“ despre folosința limbii germane în corespondența cu ministerele comune și cu cancelaria de cabinet a Monarchului, observă „Nemzet“, că depeșa publicată de acel diar nu e nici un act oficial. Aceea a adresat-o ministrul-președinte Regelui pentru a-l informa despre soartea capitalului pe timpul primejdiei de apă și a redigat-o în limba germană, pentru-că se o înțelegea și altul, care nu cunoașea limba maghiară. Noua descoperire a diarului „Egyetértés“ are însă importanța, pe care trebuie să o aibă din punct de vedere al bunei cuviințe diaristice și „Nemzet“ asemănă publicarea acelei telegramme cu cazul, când s'a fost furat depeșa comitelui-suprem Tallián de pe masa ministrului-președinte.

Până acum treisprezece membri ai partidului independenței s'au alăturat la Gavril Ugron, și anume deputații Nic. Bartha, Acațiu Czierer, Iuliu Györfy, Paul Hoitsy, Ludovic Holló, Bela Komjáthy, Teodor Matkovics, Iosif Molnár, Ludovic Olay, Coloman Szecsődy, Acațiu Ugron, Aloisiu Unger și Bela Zboray. Noua fracțiune numără deci până acum patrusprezece membri. Ea nu are încă nici o organizațiune internă, deoarece-ce se vor aștepta înaintea de toate hotărîrile conferinței partidului convocate pe 1 Octombrie n. Deputatul Szentkirályi, a cărui excludere din partid a dat prilegiu imediat la începerea acțiunii lui Ugron, încă nu s'a alăturat noului grup și și alți mulți membri ai partidului observă încă o atitudine de așteptare față cu evenimentele ce se petrec în sinul partidului lor.

„Orsz. Ért.“ publică o declarațiune a deputatului Gavril Ugron, în care acesta respinge cu indignațiune felul, în care domnul Eötvös și alții polemizează cu el. Prin aceasta el nu va fi sedus a se demite la personalități, el va lupta și mai departe pentru biruința steagului său și va lăsa pe dl Eötvös, ca să deslege curelele dela ghețele lui Otto Hermann.

„Budapester Tagblatt“ află din isvor competent, că ministrul de culte și instrucțiune publică va emite încă înainte de a se începe sesiunea dietală o ordonanță, care va restabili pe deplin pacea

dintre stat și clerul catolic. Prin noua dispozițiune nu se va retrage formal ordonanța din Februarie, dar' se va satisface în altă formă tuturor dorințelor episcopatului catolic.

Același diar vorbește în numărul său dela 21 Septembrie n. și de o scisiune în sinul partidului guvernamental. El primesce adevăd din cercurile acestui partid următoarele împărțări: Guvernul se ocupă actualmente cu proiectele privitoare la reforma administrativă și deocamdată se tractează anume de organizarea tribunalului administrativ, de regularea afacerilor polițenesci comunale și de restaurarea de funcționari în comitate. Cam vre-o cincisprezece comiți-supremi au de gând a demisiona, deoparte pentru-că nu consimt cu intențiile guvernului, de altă parte pentru-că voesc să iee poziție hotărâtă față cu guvernul în contra prefacerii administrațiunii în administrație de stat. Cei din tabăra ministerului răsturnat nu sînt încă în curat cu atitudinea ce au să o iee în această cestiune. Încep acum și ei să se grupeze după principii. Și e mai mult ca probabil, că membrii partidului guvernamental, care sînt aderenți ai municipalismului, vor eși din partid încă în decursul acestei toamne. Aceasta se va întâmpla cu atât mai virtos, cu cât mulți dintre ei consideră cabinetul Szapary drept un cabinet provisor și vor să-și îngreuneze situația prin aceea, că pretînd dela el a se declara în cestiunea căsătoriei civile. Dacă ministrul-președinte nu va da o declarațiune liberală în aceasta privință, cel puțin patruzeci de membri vor eși din partid.

Din toate aceste s'ar vedea, că în partidul liberal e iminentă scisiunea și în felul acesta sesiunea de toamnă a dietei unguresci promise a fi foarte interesantă.

Din Cislaltania.

Oficioul „Wiener Zeitung“ publică un patent împărătesc dela 14 l. c. n., prin care se convoacă toate dietele austriace în sesiune nouă, ear' cea boemă pentru reînceperea activității sale întrerupte pe ziua de 14 Octombrie a. c. n.

Manevrele germane din Silesia.

După terminarea manevrei dela 20 l. c. împăratul Wilhelm a rostit un discurs, prin care a mulțumit împă-

ratului Francisc Iosif, că a venit să asiste la manevre; el sperează, că și împăratul Francisc Iosif va fi primit convingerea, că trupele germane sînt tot atât de bune ca și pe timpul lui Wilhelm I. El se bucură că prin aceasta vede garantată firmitatea și puterea camaderiei de arme. Monarchul nostru a mulțumit totodată și în numele regelui din Saxonia dîcînd, că e mîndru a avea un aliat, care dispune de trupe atât de excelente. Acestor enunțiațiuni au urmat vii emoțiuni. La o oară a fost un dejun de adio cu 130 cuverte. După dejun Maiestățile Lor au mers la gară. Adioul dela gară a format punctul de culminațiune al momentelor cordiale din decursul petrecerii împreună a Monarchilor, precum și al entusiasmului, care s'a manifestat din partea publicului. Călătoria Monarchilor a urmat apoi conform programului.

Făcînd o revistă asupra ăilelor din Silesia, „Norddeutsche Allg. Zeitung“ dîce, că refîntors dela visita sa din Nord militară politică, prin o singură stringere de mîna cu domnitorul Austro-Ungariei, împăratul a dat întregii lumi a înțelege, că credința inimii germane stă mai presus de toate atacurile posibile.

După manevre, împăratul Francisc Iosif a primit pe contele Kálnoky. La 19 seara Monarchul nostru a conferit în persoană lui Caprivi marea cruce a ordinului Sf. Ștefan cu briliante.

Crisa bulgară.

Cunoscutul major bulgar Rizoff, care a fost expulsat din cauza amestecului său în afacerea Panița, a scris ăilele aceste o broșură foarte interesantă despre situația din Bulgaria. Broșura a apărut sub titlul „Crisa bulgară“ în Belgrad, actualul domiciliu al lui Rizoff. Domnul Rizoff ilustrează în colorii foarte posomorite actuala situație a Bulgariei și ajunge la concluziunea, că Bulgaria se va noroci numai după-ce vor fi înlăturați Coburg-ul și Stambuloff. Cu toate aceste el constată, că unelirile rusesci au stricat foarte mult Bulgariei în ce privește desvoltarea independentă a poporului bulgar.

Purcedînd dela un prieten declarat al Rusiei, aceste enunțiațiuni ale lui Rizoff sînt de o îndoită importanță.

FOIȚA „TRIBUNEI“.

Nunta la țeranul român din giurul Nasăduului.

De

Stefan Busilă.

(Urmare și fine.)

Nănașul:

Bine-mi pare de ce-mi pare,
Că și eu sînt nănaș mare,
Am mai fost de două-ori
Și-oii mai fi de nouă-ori!

Socăcița:

Of, săracu nănașu,
Tot închină și suspină
Și-i cu gândul la găină,
Da găina-i cucuiată,
În cămăra incuiată,
Adă cheia s'o descuiu
Să o dau nănașului,
Să o taie drept în două
Să ne facă parte și nouă.

Nănașa:

Nice asta nu-i aea
Fără gura ta cea rea,
Nice asta nu-i vîjîță
Fără gura ta rînjîță! Hop! Hop!

Cu aceasta se gată disputa și nănașa predă plăcinta la socăciță. Nănașul singur are dinaintea lui pe plăcintă pusă o găină, pentru aceea se face amintire mai sus în dispută despre găină. Cu aceasta încep a mânca în liniște, până-cînd fiecare s'a săturat. Se

ridică apoi dela masă, dau mulțumită lui Dumnezeu prin rostirea unei „Născătoare de Dumnezeu“. Acuma cam de regulă e dimineață și încep a se pregăti să meargă la mire, unde îi așteaptă cu atîta dor.

Înainte de a pleca la mire „se fac schimburile“, adică își dau daruri imprumutate. Așa nănașii dau la fiecare neam de al miresei colaci și mireasa dă asemenea 2 colaci nănașilor. *) Tot acuma mireasa, adică fina „spală pe nănaș“, adică o udă pe față cu cățiva picuri de apă și o șterge cu un ștergar frumos, pe care îl dă nănașei, ear' pentru aceasta capătă un dar dela nănaș, pr. nisce dăsași necusuși, adică numai pânza, sau o părechie de măneci țesute de camașe muierescă etc. Acuma dă mireasa cămașa ce a pregătit-o pentru mire însoțită de 2 colaci; ear' acesta îi predă ciobotele.

Cînd merg acuma la mire, chemătorii trebuie să ducă zestrea miresei, care consistă din vestiminte. O ladă nouă e plină și de pe greutatea ei se vede, că mireasa a capătă multe vestiminte. Se întâmplă însă, că mireasa fiind sîrmană, nu are vestiminte, atunci pune petri în ladă, pentru-că aceasta fiind închisă, nu poate vedea nime ce-i în ea, și cu aceasta înșeală pe chemători de ăie, că mireasa a fost „foarte îmbrăcată“. Chemătorii trebuie să ducă lada pe mîni, alții d. e. cuscii etc. duc în spate perini, toale (cerge) etc. Petrecătorul însă duce o față de

*) Unde nu se spune mărimea colacilor, preste tot se se scie că sînt, ca și dela măcăuile chemătorilor.

masă, în care se află o plăcintă și o găină friptă, căci mireasa nu voesc a pleca dela părinții ei fără merinde. Merg acuma pe drum toți prinși de după cap, formînd câte 2—3 șiruri cât e drumul de larg. Țiganii în mijloc trag pe ceteră cu toată nădejdea, căci dacă nu, apoi în dispoziția aceasta a spiritelor mai capătă și preste cap. — Toți cu tîner și bătrîn, bărbat și femeie chineș pe întrecute, mergînd de tot lin, ba mai stînd în loc etc., așa că le trebuie cam de 30 ori atîta timp să ajungă la mire, ca cum ar merge liberi. — Mireasa, cînd îi ridică ficiorii vestimintele se plece cu ele, începe a chiui:

Mulțumesc la măicuța,
Că 'mi-o umplut lăduța
De haine ca mătasa
Și de giolgiu și de bumbac
Și m'o dat după om drag!

După aceasta imediat, înconjurată de chemătoare, de druște, de petrecătoare se pun în fruntea oaspeților și mergînd îi cîntă gogea. — Se produce un ce tare atrăgător, cînd deoparte cîntă gogea, ear' de altă parte chiuiesc, fișcăesc, hopăesc, sar, strigă, cînd bea careva, să trăiască; cu un cuvînt peana nu poate descrie aceasta. — Luminile de cununie, ca ori-și-cînd, cînd merg undeva, așa și acuma le duc mirii aprinse, ear' ceialalți au alte luminii sau felinare aprinse.

Datina de a merge în modul acesta pe drum e o datină romană. Și anume la Romani, cînd se ducea mireasa la casa mirelui cu așa numita „pompa nuptialis“, două neamuri mai deaproape ale mirelui, precum și

trei „virgines“ o conduceau pe aceasta. Cel-ce duce fața de masă cu găina și plăcinta e identic cu cel-ce ducea la Romani cu această ocaziune „panis farreus“, care era un fel de pânișoară sau lipiu. Jocurile, salturile, chiuiturile ce se fac la poporul nostru cu această ocaziune sînt o derivare din jocul „thiasus“, care îl jucau Romanii, cînd duceau mireasa, și care era un joc din cultul lui Bach, care se folosia la ospete. Afară de aceea lumini purtau și Romanii, ei încă duceau câte un obiect de al miresei, ear' „virgines“ cîntau pe drum anumite hore, care sînt toate identice cu gogea de ađi.

Una e de însemnat și anume: mireasa, înainte de a pleca la casa mirelui, „se îmbălțesece“, adică i-se pun stebile pe cap, pe aceste pun o năframă mare albă cam de 1 m. □ ce se numesc „sovon“ (adevăd vîlul de mireasă). Acesta se leagă de stebile cu o ață împletită din soule roșii, galbene și albastre. Sovonul acesta e semnul, că dinșa de ađi înainte nu e mai mult fată și e earăși de origine romană. Anume își trage originea dela „flammeum“ al miresei romane și care era un vîl de culoare galbînă, cu care se acoperia mireasa romană.

Ajungînd oaspeții la mire, acolo earăși se face petrecere sau ospet. Mai adese-ori se întâmplă însă, că mirele nu adună oamenii până seara, pentru-că trebuie să mai și doarmă. La petrecerea mirelui dintre tineri nu vin numai chemătorii și chemătoarele, ceialalți toți după ospetul dela mireasă au gîtat pentru acel rînd cu nunta; ba dacă stringe nănașul

cu colaci, atunci numai la nănași merg, și la mireasă nu; cu un cuvînt, ei nu participă decît în o seară la ospet.

Adese-ori se întâmplă, că mirele și mireasa adună oaspeții cîte în două seri la ospet și atunci se fac petrecerile alternative și nunta ține cîte 4—5 ăile.

Este de însemnat, că dacă petrecerile nu sînt împreunate, adică nu se continuă, atunci mirele și mireasa petrec pe nănași și pe alți oaspeți de onoare tot cu musica și cu steagul până acasă; și cînd e să vină earăși la petrecere, merg cu musica după ei.

Pe Someș nu e în datină, ca ospecioii să umble cu carul, ci numai cînd sînt din sate străine vin și merg cu căruța.

Se întâmplă cîte-odată, că fiind sîrmani mirele și mireasa, se înțeleg și fac numai în o singură casă petrecerea amîndoi.

Dacă unul dintre căsătorinđi e văduv, și anume mireasa: atunci nu se face steag, nu este musică, nu se îmbălțesece mireasa, nu se instruiș; ear' dacă e bărbatul, poate fi cu toate cele ca-și-cum ar fi holteiu.

Dacă mireasa este din alt sat, atunci nu vin oaspeții de acolo până-cînd nu isprăvesc cu totul, apoi se pun pe căruțe și vin la mire. Cu această ocaziune chemătorii umblă călări și poartă în spate nisce „chepeneghe“ fără măneci cu guler îndoit, făcute din pănură albă și țivite cu postav de diferite colorii, care chepeneghe sînt adevărate „togi“ de ale Romanilor. — Celelalte decurg în modul descris mai sus toate. —

Voci de presă despre procesul „Tribunei”

Începem înregistrarea apăsătorilor foilor maghiare asupra procesului nostru cu guvernamentalul „Nemzet”, care astfel se rostesc la primul loc al Nrului seu dela 13 Septembrie a. c.

Sunt politici, care nu știu nici uita nici învăța. Astfel sunt câțiva agitatori de ai naționalităților și câțiva diaristi opoziționali. Această aserțiune a noastră a dovedit-o de curând în mod strălucit procesul de presă al „Tribunei”. Scritorul articolului agitatoric și redactorul editor au fost părtași de o critică și de condamnarea vrednică din partea juriului din Cluj și sperăm, că una sau două lecțiuni de felul acesta le va băga mintea în cap sau li va îndemna la nebulii mai moderate pe respectivii, care abuzează în cea mai mare măsură cu libertatea de presă. Dar noi credem, că puterea și influența agitatorilor naționalităților în multe privințe sunt rău înțelese atât de ei, cât și de amicii lor, ba chiar și de adversarii lor.

Căci cu mare glas vorbesc și dl Sacerariu (cine va fi acesta? Red. „Trib.”) și popa Macaveiu dela Năsăud, dar cine știe, cu ce puțin prenumerați și cititori se poate lăuda „Tribuna” și cât de puțin serios o iau Românii mai inteligenți, care o țin și o citește, — acela va aproba pe deplin, că se câștigă respect legilor și stima datorită statului și națiunii maghiare, dar nu se va speria prea tare de „Tribuna”. Nu negăm, că în adevăr au influență mijloците frașele puțin citite umflate și amenințătoare ale agitatorilor naționalisti (români și slovaci); și anume în două direcțiuni. Deoparte își trimit articolii la agitatorii și foile de aceeași limbă din străinătate; aceste scot argumente din ei pentru a-și legitima misiunea și necesitatea de a fi, pentru a-și asigura ajutorul și dărniciia protectorilor, respective pentru a susține cauza și din partea lor. De altă parte se află și în patrie câteva sute de cititori, care scot din acești articoli nutremânt pentru agitația internă; astfel sunt dascăli valachi (oláh daszkelek), popii, elementele infernitate și fanatică dintre învățătorii și preoții slovaci, care se lasă amăgiți de ei. Nici numărul acestora nu este mare, dar le este mare gura și de aceea sunt periculoși.

Așadară afară de interesul legii și al patriei, mai este și împedecarea seducerilor, care hotărât impune procuraturii reg. datorința, de a controla cu trezvie foile de agitație ale naționalităților și de a întrevini cu energie contra transgresiunilor lor, precum a și făcut de repetate-ori cu succes frumos procurorul reg. din Mureș-Oșorhei. După exemplul seu și pe urmele sale s'ar pute proceda și dela Budapesta contra agitatorilor slovaci. Căci se nu eugete nimenea, că domniile acestia dispun de mare curagiu, influență și putere, sunt numai beșici umflate, trebuie intervenit în frașele lor, trebuie dictată pedeapsa dreaptă și necesară de câte-ori dau motive spre aceasta, căci o influență pe altă cale asupra lor și așa nu ar avea nici un rezultat.

De aceea ne mirăm foarte de acei colegi diaristi, care sunt atât de preocupați față cu rezultatele trecutului (desvoltarea statului și a maghiarismului) și sunt atât de neorientați asupra problemelor viitorului, încât sunt aplicați a face responsabile greșile administrațiunii ungurești și sistemul politic, pen-

tru-că dl Macaveiu amenință cu evenimentele din 1849 și voescă să ne alunge din țeară, pentru-că se plânge de asuprirea maghiară. Și numai pentru a pute arunca o învinuire nemotivată în fața trecutului, fac conclusiunea falsă, că dacă ar fi la noi alt sistem politic și altă formă de administrație; cu alte cuvinte, dacă se va introduce administrația de stat proiectată și aprobată de noi, atunci vor în-ceta, sau vor slăbi atacurile agitatorilor naționalităților. Dar nu au citit dela acești domni nici un rând, care ar fi apreată fie guvernul precedent, fie reforma administrativă din acest punct de vedere; din contră fiecare acuză concretă (rară) a lor se rapoartă numai la aceea ce s'a făcut în interesul limbii și al statului maghiar. Din ilustrarea schimonosită și neadeverată a acestor instituțiuni derivă agitatorii aserțiunea, că naționalitatea lor este apăsată; fac conclusiunea, că trebuie să se revoaalte contra lor. Altcum de regulă întrebuințează numai amenințări generale și idei daco-române, respective panslave. Cine voescă să învinuască pentru acești oameni ori-care guvern unguresc sau administrația publică, acela servește tocmai contrarul dela scopurile și datorințele guvernului și administrațiunii ungurești. Noi dăm: Să înaintăm pe calea începută a desvoltării organismului statului și a reformelor; să fim dreți cu naționalitățile, dar energici și neînduplecați față cu agitatorii naționalităților, și atunci vom corăspunde misiunii noastre și vom ave rezultatul dorit. Dar se nu dăm arme în mâinile agitatorilor, — nici chiar prin atacuri de diare opoziționale.

Ear noi cesti dela „Tribuna” dăcem: Cu toată logica lor încurcată și absurdă, cei dela primul organ al mame-lucilor trebuie să recunoască adevărul, că lupta mai ales o purtăm contra celor întemplate în interesul limbii și al statului maghiar, va să dăcă pe românește contra maghiarisării.

Mai strălucit și mai clasic atestat de corectă conduită nu ne trebuie.

Ceva ne mai auđit.

Cluj, la 20 Septembrie 1890.

Ca exemplu de dragostea ungurească față cu tot ce e românesc ne poate servi faptul întemplat ieri, în 9/19 Septembrie 1890, în orașul Cluj.

Este lucru foarte cunoscut și mai presus de orice îndoeală, că astăzi în secolul luminii musica internațională; singur ea are deosebitul favor de a pătrunde fără pasaport în orice colț de lume; singur pentru dănsa nu există graniță și tarif vamal. — Și oare cine s'ar afla, ca să împedecă aceea ce ne delectează mai mult, ce ne nobilitează inima și ne face să uităm barem pentru un moment de nevoile ăilnice?

Tarafe de muzicanți din deosebite țeri și dela felurite neamuri vedem astăzi cutrierând orașele și capitalele lumii; și pretutindenea lumea însetată de tot ce e frumos și de artă își ascultă cu multă bucurie și sprijinesce pe cei ce le câștigă momente de distracție.

Cu acest propus s'a abătut ieri-dimineață în orașul Cluj și musica dlui Pădurean din București, consistentoare din vre-o 18 persoane, între care și patru dame îmbrăcate în frumosul costum național. Dl Pădurean cu soții sei în trecerea lor spre Paris, unde merg

să concerteze pentru mai mult timp, — a eugetat să se abată și prin Cluj, unde voiau să concerteze o seară două și apoi să-și continue calea mai încolo.

Dar' ce se vede! Descind în Cluj, merg la șeful poliției, ca să obțină concediu, de unde spre mirarea lor li-se răspunde cu puternicul „nem lehet”. Cearcă a doua-oară la primarul orașului, dar' tot acel puternic veto; ba în urmă să li-se fi răspuns, că li-se va concede se cânte din gură, dar' nu din instrumente. — A mai auđit cineva una ca și asta? Se oprești pe nisce muzicanți nevinovați, — care nici habar n'au cu statul ungur, — de a-și arăta dexteritatea lor. Pofim cultură! Mă tem, că costumele și panticele tricolore ce purtau muzicantele române — preumblându-se pe stradă — au adus în apaimă pe dl șef de poliție; s'a temut poate, că aceștia ar face resmiriță în inimile Românilor de aci.

Aș dori să ne spună dl șef, că oare ce motive l-au îndemnat, ca să nu concedă muzicanților români din București să concerteze o seară în Cluj? Nu e asta o batjocură vedită și un semn de despreț față cu tot ce e românesc?

Oare se întemplă aceasta undeva pe acest pământ între oameni, care se pretind a fi civilizați?

Față cu casuri de aceste mai pofesc dnii dela Cluj, ca frații nostri de dincolo să trăească în bună înțelegere cu ei?

Dealtcum cred, că și Românii de dincolo vor sci la rindul lor încă să tracteze astfel cu muzicanții unguri, când se abat pe pământ român, ca să nu-și uite doii dela Cluj, că „pita caldă împrumut se dă”. „Adevărul”.

CORRESPONDENȚA

„TRIBUNEI”.

Arad, 16 Septembrie 1890.

Presa română de dincolo, cât și cea de dincoace de Carpați anunțase de timpuriu, că în lunile Iulie și August a. c. dl Musicescu dirigentul corului metropolitan din Iași va face o excursiune cu corul metropolitan prin mai multe orașe din Transilvania, Bănat și Țeara-Ungurească. Dl Musicescu, conform programului seu, a și cercetat mai toate orașele mai însemnate de dincoace, pe unde locuiesc Românii, și a fost primit, ca să concerteze. Dar' care nu n'a fost mirarea, când dl Musicescu cu delaturarea Aradului a trecut dela Sibiu de-a dreptul la Lugoj.

Nu șiam cauza acestei desconsiderări atât de jignitoare pentru Românii din Arad cu simțăminte naționale. În fine o scrisoare privată a dlui Musicescu făcă lumină deplină asupra cestiunii. D-sa ca mulți străini, care nu cunosc Aradul, a gândit, că la episcopia din Arad nu se află decât Românii, în ale căror vine curge sânge românesc, s'a adresat deci pentru Arad la redactorul ăilurii oficial al episcopiei Aradului, al cărui răspuns a fost hotărîtor pentru dl Musicescu. Eată ce ne spune dsa în amintita scrisoare:

„Eu, necunoscând absolut pe nimeni în Transilvania, am făcut o scrisoare identică către ăilarele românești, în care am cerut avizul dlor redactori: dacă și domniile-lor împărtășesc acest mod de cultură a neamului românesc. Am primit din mai multe părți răspunsuri imediate, din Arad însă am primit mai târziu, tocmai când eram deja în Sibiu. Trebuie să știți însă, că în Arad m'am fost adresat on. red. „Biserica și Școala”. În răspunsul seu dela 2/14 Iulie la scrisoarea mea din 2/15 Iunie, dl Augustin Hamsea îmi dăce, că: consultându-se cu familiile românești de acolo, a dat preste un obstacol, adică: că mai toate familiile de acolo în lunile Iulie și August locuiesc la țeară, merg la băi etc. și că nu prevede un rezultat cum ar dori; apoi mai adauge, că chiar d-sa pleacă în concediu. La un asemenea răspuns, dealtmintearea destul de categoric”, dăce dl Musicescu, „n'am avut curagiu, ca să mai sufer pe dl Hamsea, și de aceea am trecut din Sibiu de-a dreptul la Lugoj”.

Fapt este dar', că domnul Hamsea prin o apucătură prea îndrăznească a dat domnului Musicescu să înțeleagă, că la Arad nu are ce căuta. Pe noi însă, care cunoaștem omul, nu ne surprinde deloc temeritatea domniei-sale. Domnul Aug. Hamsea este persoana cea mai intimă a Preasfinției Sale domnului episcop Mețian și membrul cel mai de influență în „partidul episcopal”. El nu face nici un pas fără avizul Preasfinției Sale și consensul partidului. Dar' „partidul episcopal” este el însăși societatea românească din Arad, ca dl Hamsea se vorbească în numele familiilor românești de aici? Conced, ca domnia-sa să se fi consultat cu familiile ca: Boncs, Boșcan, Beles, Pagubă, Ceontea și Plop. Eu însă protestez în contra manierei sale de a se oțetora ca interpretul familiilor românești din Arad și a pune în sarcina lor lucruri, de care nu au cunoscință. Adevăratele familii române nu s'au subtras, nici nu se vor subtrage dela sprijinirea și propagarea culturii neamului ro-

mânesc prin musica și cântarea națională, căutând pretexte.

Dar' domnul Hamsea nu aduce numai pretexte, ci și neadevăruri din cele mai frapante, când afirmă, că mai toate familiile românești din Arad locuiesc în lunile Iulie și August la țeară, ori merg la băi, și acesta ar fi „obstacolul” la reușita domnului Musicescu în Arad. Familiile românești de aici petrec de regulă acasă tot sezonul de vară. Tocmai în sezonul de estimp numai singură familia Boncs a fost dusă la Gastein. Apoi chiar dacă unele familii din Arad ar locui în lunile Iulie și August la țeară, era oare lucru preste puțină, ca ele să vină la oraș pe câteva zile, ca să audă concertul românesc al domnului Musicescu? Dealtmintearea rezultatul petrecerilor și concertelor românești din Arad a atârnat, și astăzi încă atârnat nu atât dela familiile din Arad, cât mai virtos dela contingentul cel mare al publicului românesc dela țeară sau împregiurime.

Altădată, când domnul Hamsea nu era consultat de nimenea, familiile românești din Arad au îmbrășcat cu toată căldura pe artiștii români: Nicolae Popoviciu și Dimitrie Popoviciu, asigurându-le rezultate satisfăcătoare cu ocaziunea concertelor ce au dat în Arad înainte cu câțiva ani. Și sunt sigur, că acele familii române nu cu mai puțină căldură ar fi îmbrășcat și pe domnul Musicescu, dacă venia la Arad.

Domnul Musicescu avea cu un titlu mai mult ca alți artiștii la încurajarea și sprijinirea oamenilor din gremiul episcopiei aradane, căci d-sa este musical național și bisericesc deodată, care cu cântările sale bisericesti și românești și-a câștigat recunoștința tuturor Românilor iubitori de progresul națiunii. Corul d-sale este cor bisericesc, corul metropoliei ortodoxe din Iași. Și poate, că nicăiri în Ungaria și Bănat teren mai potrivit nu află dl Musicescu ca în Arad. Ear' din punct de vedere al folosului general excursiunea d-sale nicăiri nu avea atâta importanță ca și aici.

Mai în anii trecuți o artiștă străină din Pesta, concertând în Arad, în urmarea recomandățiunii ce avușese la episcopul ortodox, a fost atât de norocoasă, încât serviciul de impresario prelungă dănsa la familiile românești să-l împlinească tocmai un asesor consistorial. Ear' dl Musicescu, dirigentul corului metropolitan din Iași e avisat tot de un asesor consistorial, că în Arad nu va avea rezultat și așa la noi nu are ce căuta.

Nu, dl Musicescu nu e primit să cânte un „cheruvic” românesc în biserica românească din eparchia de Dumneșeu scutită a Aradului, precând aici nu e imposibil, ca o cântare maghiară profană ca „Hozdának rendületlenül” să fie executată chiar în loc de priceană.

Da, pentru-că „partidul episcopal”, care astăzi dispune de soarta diecesei, mai presus de toate e un partid „patriotic”, ai cărui membri cu dl Hamsea în frunte nu puteau lua angagementul pentru dl Musicescu fără a se face suspexi în privința hazafisăgului lor în cercurile maghiare, fiind mai virtos dl Musicescu Român din România liberă.

Cred, că în privirea acestor fapte pozitive nu mai este trebuință, ca „tribunistii” să dăcă ceva dela sine pentru luminarea publicului în privința liniei de conduită a partidului episcopal. Judece tot insul cu mintea sa, și va vedea, că în Arad sistematic se lucră pentru a împedecă și a suprima orice manifestare românească.

Cunctator.

Din Bucovina.

În 30 Sept. au să aleagă districtele Suceava, Rădăuți, Câmpulung un deputat la „Reichsrath” în locul dlui Corneliu Cosovici, care, avansând la rangul de consilier superior la curtea de apel din Lemberg și la rugarea ministrului de justiție — a demisionat din vrednicia deputației, neavând mai mult lipsă de ea. Dl Cosovici a urmat exemplul dlui Pitei. Și alți funcționari mai tineri doresc să avanseze și se bat după deputație. În genere candidăză în locul dlui Cosovici tot oameni neapți. Ei alegăre la baronul Vasileo, pe la societatea „Concordia”, pe la oamenii cu influență din Suceava, Câmpulung și Rădăuți, molestându-i în tot chipul, ca să capete sprijinul lor. Oamenii, ca să scape de molestările lor, promit, că-i vor sprigini, declarând însă totodată, că acești candidați nu sunt potriviți. Dar' aceasta este o slăbiciune mare și o procedură foarte greșită, care are urmări fatale. Din nenorocire ea este în Bucovina la ordinea ăilei. Prin ea se ridică în sus tot oameni incapabili și se descuragiază și demoralizează cei capabili. Favorizarea oamenilor incapabili este cauza stării miserabile, în care se află de present preoțimea bucovineană. Oare este bine, ca această stare miserabilă să se încuibă și între mireni? Baronul Vasileo nu poate să cunoască toți oamenii și cere statul „Concordiei”. „Concordia” ca societate nu are dreptul să se blameze, recomandând oameni, de care toată lumea știe, că sunt incapabili. Făc-o aceasta

baronul Vasileo pe răspunderea sa, făc-o și guvernal, căci nu va fi pentru întâia-dată; ei n'au mai dat deputați incapabili. Dar' prestigiul „Concordiei” atârnat în viitor dela procederea ei în alegerile din 30 Septembrie, căci până acum ea în alegeri nu s'a mestecat. Nu este bine, ca ea la primul pas să arete slăbiciune și să se compromită: ea și-ar perde încrederea publicului. Compromiterea ei însă va fi inevitabilă și deplină, dacă il va recomanda pe candidatul din Solca, sau pe avocatul din Suceava, sau pe secretarul din Cernăuți, toți trei cu totul neapți și incapabili pentru chemarea de deputat, oameni fără trecut, present și viitor național, fără înțelegere și inimă pentru nevoile și trebuințele poporului și cărmuiri de interese personale. Prin alegerea fiecăruia din ei se va înmulți numărul trapiștilor dintre deputații nostri din Viena. Astfel de deputați nu-i vor face onoare nici baronului Vasileo, căci el, care îi fabrică pe deputații bucovineni, este responsabil pentru calificarea lor. Astfel de candidaturi se pot ivi numai într-o țeară fără opinie și morală publică, precum este Bucovina, aiurea s'ar respinge ele cu indignare sau nici n'ar ave curagiu să ese la lumină.

Sunt în Bucovina oameni cu trecut și present național, oameni activi, energici și cu inimă și pricepere pentru trebuințele poporului, oameni fără interese personale, dar' cu merite pentru mical progres ce l-au făcut Bucovinenii în anii din urmă: din mijlocul acestora să aleagă „Concordia” și baronul Vasileo pe urmașul consilierului Cosovici, dacă își înțeleg misiunea! Alegătorii nostri dela țeară vor alege și de astădată, — precum au făcut și în trecut, — chiar și pe cel mai rău, dacă va fi protegiat de căpitani districtelor, ei sunt nisce minoreni, care nu-și pricep drepturile. Cu atât mai mare este din cauza aceasta responsabilitatea „Concordiei” și a baronului Vasileo.

CRONICA.

Calătoria Împărătesei Elisabeta.

Din Londra se telegrafează: Maiestatea Sa Împărăteasa Elisabeta a sosit la 20 l. c. în Tanager, spre a visita orașul. Maiestatea Sa își va continua călătoria la Oran cu Iachtul „Chazalié”.

Cunună pe mormântul fostului Principe de Coroană Rudolf. La 19 l. c. au mers 40 ofițeri sub conducerea locot-colonelului Schaffer din regimentul de infanterie Francisc Ferdinand de Este în capela Capucinilor și au depus o cunună pe mormântul repausului Principe de Coroană Rudolf, fost șef-proprietar al regimentului.

Vânătoarele de Curte. La vânătoarele de Curte ce se vor ține în toamna aceasta în ăinutul dela Rákoss va participa prelungă Maiestatea Sa și Archiducele Francisc Ferdinand de Este.

Sciri personale. Excelența Sa comandantul de corp FML baron Anton Szveteney s'a reîntors aici în 19 l. c. dela manevrele din Oradea-mare. — Excelența Sa Francisc Lönhart, episcopul rom-cat. al Ardealului, a plecat în 20 l. c. la Cluj, spre a conduce congresul bisericesc ce se ține acolo.

Numiri. Controlorul cl. III. Alfonso Havasy a fost numit cassar de dare cl. III. la perceptoratul din Dej. Mai departe au fost numiți: candidatul de practicant Emeric Farkas dela perceptoratul din Făgăraș practicant fără diurnă tot la acel perceptorat și controlor cl. IV. Carol Rokay dela vama Vulcanului perceptor de vamă cl. I. tot acolo. Inspectorul de școală din comitatul Maramureșului, Dr. Ladislav Wekerle a fost întărit definitiv în posul seu.

Pensionare. Comitele-suprem al comitatului Gömör, la cererea proprie prin hotărârea Maiestății Sale s'a pus în pensiuine, acordându-i-se pentru meritele sale crucea de cavalier al ordinului Leopoldin.

Maghiarisări de nume. „Budapesti Közlöny” publică următoarele schimbări de nume: Isidor Klein în „Székely”; Francisc Weinberger în „Szölösi”; Ioan Makaria în „Makkai”; Carol Tuba în „Horvát”; Maur Fahn în „Falta”; Israel Kohn în „Kelen”; Carol Schosberger în „Sebestyén”; Iosif Kohn în „Köny”; Iosif Löwinger în „Lukács”; Albert Pollachin „Lengyel”; Alexandru Brandveiner în „Pór” și Iacob Deutsch în „Deményi”.

Representanța orașenească a Sibiiului ține azi în 22 l. c. o ședință în sala magistratului orașenesc.

Post de protopretor. S'a scris concurs la postul de protopretor în Noerich. Emolumentele sunt: 1000 fl. salar, 200 fl. bani de cuartir, 100 fl. bani de călătorie, 100 fl. pașal de cancelarie și 167 fl. 37 cr. taxă pentru un servitor. Rugărie au de a se trimite până în 1 Octomvrie vicecomitelui comitatului Sibiiu.

Concert. Renumita violinistă domnișoara Irena de Brennerberg, fca primarului din Brașov Francisc de Brennerberg, va da Mercuri la 24 l. c. în teatru orașenesc de aici un concert, la care vor conlucra mai multe puteri musicale sibieni.

Cam de regulă ospelul se gată la mire. Acuma după atâtea osteneală, după atâtea nopți nedormite, sunt foarte osteniți cu toții; în urma chiuitului celui mult toți sunt răgușiți și se ved pe ei urmele ospelului cu săptămânile. — Aceasta ar fi nunta țeranului român din giurul Năsăudului.

După-ce — încât 'mi-a stat în puțință, — am descris nunta poporului țeran român din jurul Năsăudului, se-mi fie permis a face pe scurt câteva observări. —

Sunt multe lucruri foarte frumoase și interesante în nunțile din poporul nostru, sunt multe momente de cea mai mare însemnătate; — dar' fără îndoeală sunt altele precă de neînsemnate în sine, pe atât de periculoase. Să căutăm numai la câteva. Pedeapsa la care se obligă căsătorinții în cas de ruperea credinței, sila părinților etc. Au nu sunt aceste așa nisce lucruri, care ruinează societatea în mod indirect *quidem*, dar' cu foarte mari efecte? Da, căci dănsede dau ansă de a se face căsătorii din silă, și fructele unei atari căsătorii, — unde soții trăesc laolaltă numai din silă, fără iubire, fără stimă și fără alte multe calități ce trebuie să aibă o adevărată căsătorie, — sunt de cea mai mare stricăciune societății. Copiii atător soți de căsătorie nico-odată nu vor ave atare creștere, încât să fie membri folositori familiei lor și prin dănsa societății omenesci. Cu tot dreptul căci familia educațiunea și instrucțiunea din o familie pun basă bună sau rea statului. Ori doară trebuie să mai consider și alte părți

rele ale acestui lucru trist! Nu, căci ori-cine se va pute convinge singur, judecând asupra lui!

Ce să mai dăce oare de morburile cele multe și lungi ce se derivă din sederea la ospet câte 4—5 zile fără a dormi baremi cât de puțin? Ce să dăce despre timpul cel scump, care il perd atâtea brațe tari pentru lucru? Ușor poate afla ori-cine conclusiunea.

Sunt apoi o mulțime de lucruri, care sunt în contradicție crasă cu principiile, pe care le propagă religiunea noastră și care pe di ce merge se îmulțesc fără nici un folos de cei reuvoitori sau mai bine ăis ignoranți.

Va dăce poate cineva, că eu singur îmi contradic, susținând odată, că dătinetele poporului nostru sunt tesauri neprețuiți, ear' de altădată pledând contra lor! Nici decăt. Nu sunt în contra dătinetelor pure și oneste ci le prețuesc și respectez: dăce însă și voi dăce că dătinetele rele, dătinetele adause de unii și alții fără a căuta la urmărele lor, fără a căuta la stricăciunea ce produc, — trebuie stărpite, le trebuie ăis: *Vivite felices, quibus est peracta fortuna iam sua!*

Preoții și inteligența de pe la sate sunt chemați în prima line a veghia asupra întregității și purității moravurilor unui popor; ei au ocaziune de a vedea și a se convinge ce e rău și bun în popor: prin urmare datorința lor este de a lucra din toate puterile, ca răul să se delature și să se păstreze binele curat. —

19 Iulie 1890.

Alipire la tabla regească din Cluj. Din Braşov se scrie, că acolo s'a pornit mişcarea, cu tribunalul din Braşov şi judecătorii de cerc. aparţinătoare lui se alipească cercul de activitate al tablei reg. din Cluj care, după-cum se scie, se va înfiinţa cu anul viitor.

Hymen. Dl. Olimpiu Oprea, învătător gr.-or. în Săcărâmb, îşi va sârba cununia cu d-şoara Sabina Piso din Săcărâmb la 28 Sept. n.

Înălţirea vagoanelor de dormit pe căile ferate de stat reg. ung. Dela 19 Septembrie începând s'au pus în comunicaţie vagoane de dormit şi pe linia căii ferate Braşov—Predeal, precum şi la trenurile accelerate Nr. 305 şi 306 ce circulă între Cluj şi Predeal. Vagoanele de dormit vor circula în ordinea următoare: Pe linia Budapesta—Cluj şi Predeal vagonul de dormit pleacă din Budapesta cu trenul accelerat Nr. 304 la 9 ore 25 min. seara şi sosese la 6 ore 2 min. dimineaţa în Cluj, la 3 ore 47 min. d. a. în Predeal; dela Predeal vagonul de dormit pleacă cu trenul accelerat Nr. 303 la 1 oră 8 min. după amiază şi sosese în Cluj la 10 ore 36 min. seara, ear' în Budapesta la 7 ore 15 min. dimineaţa. Vagonul de dormit ce pleacă dela Predeal cu trenul de persoane Nr. 305 la 9 ore 12 min. sosese la 8 ore 10 min. în Cluj; vagonul de dormit ce pleacă din Cluj cu trenul Nr. 306 la 7 ore 54 min. sosese în Predeal la 6 ore 45 min. dimineaţa. Vagoanele de dormit pot fi folosite numai de călătorii de cl. I., prelungă eliberarea unui bilet de întregire corespunzător. Preţul acestor bilete de întregire pe linia Budapesta—Predeal e de 6 fl., pe linia Cluj—Predeal pentru cele care circulă cu trenurile accelerate de ziua 2 fl., ear' pentru cele cu trenurile de persoane de noapte 4 fl. Pe linia Budapesta—Cluj—Predeal e permis călătorilor de cl. I., prelungă liberarea unor bilete de întregire de fiecare bilet de tren, a folosi singuri câte un aşă numit semicupen.

Cas de moarte. Parochul gr.-or. din comuna Poplaca, Coman Baca, a răsp. Sămbătă în 8/20 Septembrie c. în etate de 60 ani, servind la altarul Domnului 32 de ani.

Dela manevrele honveţilor. Din Mureş-Oşorhei s' telegrafează cu data de 19 l. c., că corpul ofiţilor de honveţi de acolo au dat în 18 l. c. un super în onoarea adlatului şi comandantului superior de honveţi FML Forinyák, la care acest din urmă a dat expresiune bunei reuşite a manevrelor, laudând ţina ofiţilor şi a trupelor.

Instalarea episcopului Dessewffy. Din Timişoara se telegrafează cu data de 19 l. c., că instalarea episcopului Dessewffy va fi împreună cu festivităţi strălucite. Întreg oraşul va fi împodobit. Pregătirile se fac sub conducerea primarului Telbisz. Episcopul va fi însoţit de secretarul de stat Berzevichy, de consilierii ministeriali Jekelfalussy şi Fascho-Moys etc.

Nona şcoală română de fete din Blaj s'a deschis zilele aceste. Numărul şcolărilor înscrise este mare.

Concertul Burada în Braşov. Sămbătă seara în 3/20 l. c. a avut loc concertul dlui Teodor T. Burada prof. la conservatorul din Iaşi, în sala otelului central Nr. 1 înaintea unui public, care la tot cazul putea să fie mai numeros. Concertul a succedat bine şi publicul, care n'a venit cu intenţia de a asculta pe un virtuos de primul rang în ale violinei, a fost mulţumit, căci dl Burada stăpâneşte arcul, cântă cu simţământ şi cu artă. Cu deosebire au plăcut „Legenda” cunoscută a lui Wieniawski, ale cărei accente duioase în partile de sordină au fost predate cu fineţe, apoi „Doine şi cântece naţionale”. Sucursul d-şoarei E. Popovic a contribuit mult la reuşita serii. Dînsa are o voce de sopran bună şi o şcoală şi mai bună. Vocea d-şoarei este cu deosebire înregistrele de sus de o frumuseţe plină şi rotundă. Aria din „Rigoletto” a fost o prestaţiune de distinsă valoare, prin care d-şoara E. Popovic s'a arătat vrednică de şcoala înaltă musicală ce a făcut la Paris. Coloratura era fină, precisă, nesilită şi cu sentiment. Dl R. Lassel a acompaniat la fiesce-care punct cu discreţiune şi siguranţă de mǎiestru. Dl Burada va face o tură mai lungă, dând pretutindeni câte un concert şi studiind poporul şi cântecele lui, precum a făcut în Moldova, Basarabia, Dobrogea şi Macedonia. D-sa este un folklorist însoţit, peana căruia a îmbogăţit mult cunoaşterea poporului nostru. Şi chiar şi pentru aceasta merită dl Burada spriginul deosebit al Românilor. Ruta pe care are s'o facă acum, îl conduce de aci la Sibiu, Lugoj, Caransebeş, Fiume, Capo-de-Istria, pe la Românii istrieni (unde va petrece câteva luni.) la Veneţia şi Roma. În toate aceste locuri dl Burada are de cuget să concerteze, răspundând cu deosebire melodiile noastre populare prin lumea cea mare iubitoare de artă şi popor. Îi dorim deplin succes.

Telefon între Cluj şi Gilau. Foile maghiare aduc scirea, că între Cluj şi Gilau se va înfiinţa o linie telefonică. Spesele sînt preliminate cu 2000 fl.

Conservatorul de muzică din Cluj va fi pus, după-cum împărtaşesc foile clujene, sub îngrîjire magistratului oraşenesc.

Directorul de cancelarie suspendat. Br. Carol Bornemisza, comite-suprem al comitatului Solnoc-Dobăca, a suspendat pe directorul de cancelarie Csomafáy Antal

din cauza mai multor neregularităţi întemplate cu extradarea pasapoartelor.

O mare nenorocire s'a întemplat la 19 l. c. într'un stabiliment al unei fabrici din Budapesta. Explodând cu o mare vehemenţă în urma intensităţii extraordinare a vaporilor cazanului unei fabrici, au fost ucis 3 lucrători şi unul greu rănit.

O familie înveninată. Din Pojon se anunţă cu data de 18 l. c. următoarele: Dilerul Ferdinand Nebel dimpreună cu soţia sa şi 6 copii au fost înveninaţi în urma gustării de mǎtrăgună (iarba codrului). Fiind chemat medicul, părinţii a putut fi scăpaţi dar' cei 6 copii stău aproape de moarte.

Calătoria regelui României în străinătate. Citim în „Timpul”. Dela sosirea la Weinburg, Maiestatea Sa regele, însoţit de Alteţa Sa principele Leopold, Augustul Seu frate, şi de Alteţa Sa regală principele Ferdinand, moştentorul presumptiv al coroanei, a făcut mai multe excursiuni pe jos în jurul castelului de Weinburg. Marţi, 28 August, M. S. regele împreună cu AA. LL. RR. principesele Iosefina şi Antoneta de Hohenzollern, cu principii Leopold şi Ferdinand, cu alţi membri din familie, cu câţiva invitaţi şi cu suitele au făcut o excursiune de 2 şi jumătate ore cu calea ferată de-a lungul Alpilor până la Ragatz, unde s'a luat dejunul, după care M. S. regele împreună cu familia regală au vizitat între altele şi sâlbataca Tamina, la o oră şi jumătate de Regatz, şi s'au întors seara la Weinburg. Mercuri 29 August regele, însoţit de principii Leopold şi Ferdinand, a mers la gara Rorschach pentru a întâmpina pe A. S. R. principesa Maria, contesă de Flandra, care a venit la Weinburg însoţită de AA. LL. RR. principesele fiice, de principile Albert şi de suite. Joi, 30 August, M. S. regele, însoţit de Augusta Sa soră, de principii, de invitaţi şi de suite, a mers la St. Gall, unde după dejun a făcut o excursiune la Freudenberg şi seara s'a întors la Weinburg. Acolo se găsea A. S. regală principesa Mathilda de Saxa, care venise chiar în acea zi însoţită de suite să petreacă câteva zile la castel cu familia regală. Vineri, 31 August, M. S. regele, împreună cu Augusta Sa familie a făcut o excursiune de 4 ore pe jos la Haiden şi Walzenhausen. M. S. regele împreună cu A. S. reg. principesele României vor mai rămâne la Weinburg până la 10 Septembrie, pentru a sârba aniversarea născerii principelui Leopold, după care în ziua de 11 Septembrie vor pleca spre a se întoarce de-a dreptul în ţeară. Sănătatea M. S. regelui este bună.

Un parastas pentru Vasile Alexandri la Paris. Un parastas s'a celebrat ieri dimineaţa la Paris la 11 ore în biserica română pentru odihna sufletului lui Vasile Alexandri. — Dl Bengescu a făcut onorurile acestei triste ceremonii. — Printre persoanele prezente se găsea colonelul Lichtenstein, reprezentând pe preşedintele republicii, diplomaţi, mai mulţi înalţi funcţionari dela ministerul afacerilor străine, generalul Sausser etc. — Dl Ribot era reprezentat prin şeful seu de cabinet. Toată colonia română asista.

Despre timp. Timpul este mai mult întunecat şi temperatura a scăzut în mod destul de însemnat. Mărima şi împărţirea presiunii atmosferice s'a schimbat puţin. Temperatura de dimineaţă încă a scăzut mult. Sînt de aşteptat vânturi ostice, un timp întunecos şi moale.

Din public.)*
Avis.
„Reuniunea română de cântări din Sibiu” îşi reîncepe probele ordinare Mercuri în 12/24 Septembrie a. c. la oarele 7 seara în sala dela Musikverein.

Despre aceasta se avisează membrii activi ai reuniunii.
Sibiu, 10/22 Septembrie, 1890.
George Dima m. p., Mateiu Voileanu m. p.,
preşedinte secretar.

*) Pentru cele cuprinse în rubrica aceasta redacţia nu primeşte răspunderea.

SERVICIUL TELEGRAFIC

al „TRIBUNEI”.

Sofia, 22 Septembrie n. După manevrele dela Kuta, principele Bulgariei a ridicat un toast pentru armată. Ofiţerii au purtat pe principele pe umeri în triumf.

Reading, 22 Septembrie n. Cu prilegiul unui accident pe calea ferată la Makersville 21 persoane au fost ucise şi 30 vulnerate.

Marseilles, 22 Septembrie n. Stavarul canalului s'a surpat. Ținutul dela Mallemort e inundat. Aji-dimineaţă a fost un cyclon groasnic, care a rupt mai multe case şi a inundat suburbiul Saintmorent. Două persoane s'au înecat.

Belgrad, 22 Septembrie n. Arhimandritul de odinioară Pelagici, care de repetate-ori a dat de lucru auctorităţilor prin agitaţiunile sale socialiste, a fost expulsat din ţeară şi se va duce în Bulgaria.

Bibliografie.

În curînd va apăre:
„Căldarul popular” al „Tribunei” pe anul comun 1891.

A eşit de sub tipar:
Căldarul „Aurorei” pe anul comun 1891. Cu portretul episcopului Ioan Bob ca premiu şi alte mulţime de ilustraţiuni frumoase! Din cuprinsul variat şi interesant al acestui căldar însemnăm aici: Partea calendaristică: Cronologia pe anul 1891. — Păscălia pe anul 1891. — Sărbătorile şi alte zile schimbătoare la răsăriteni şi apuseni. — Posturile. — Regentul anului 1891. — Eclipsese sau întunecimile. — Cele patru anotimpuri astronomice. — Semnele pentru fazele lunii. — Căldarul Iulian-Gregorian şi iudaic. — Meteorologie: Fazele lunii. — Schimbarea timpului după planete. — Tîrgurile după datele oficiale cele mai din urmă. — Îndreptar financiar. — Serviciul postal. — Serviciul telegrafic. — Partea de citit: Preotul din Noieni (naraţiune istorică). — Un ban în două pungi (poesie). — Secretul nevestei mele (schită). — Amorul şi albina (poesie). — Rînduinele (poesie). — Suferinţele unui gurmand. — Anecdote şi întemplări: Aventuri din viaţa studenţilor. — Din viaţa căsătoricească. — Cugetări învenioase. — Ce face loteria? Cum s'a ospătat un şarlatan cu companiunii sei? — N'a sciut unde merge etc. — Glume (cu ilustraţiuni): Copilul dărnice. — S'a sciut afla. — Ghicească doctorul. — Ameninţare cu două sensuri. — Toast. — De după culise. — Curioasă. — La câteva săptămâni după cununie. — Surdul care aude. — Mama cu preingrijire. — Replica şcolarului. — Profet. — Tîrgeală. — Naivitate. — De ce e apăsător laptele? — Ilustraţiuni. — Publicaţiuni. Se poate procura dela tipografia „Aurora” în Gherla câte un exemplar cu 30 cr. — 5 cr. porto postal, ear' 6 exemplare cu 1 fl. 60 cr. expedate franco.

Extrase din „Budapesti Közlöny”.

Posturi vacante:

— Un post de jude la tribunalul reg. din Beregszász. A se adresa în două săptămâni la autorităţile competente.
— Un post de practican în drept cu diurnă la tribunalul reg. din Neoplanta. A se adresa în două săptămâni la autorităţile competente.
— Un post de scriitor la tribunalul reg. din Ciucsereda. A se adresa în patru săptămâni la autorităţile competente.
— Un post de scriitor la judecătoria cerc. din Blaj. A se adresa în patru săptămâni la autorităţile competente.
— Un post de scriitor la judecătoria cerc. din Carei-mari. A se adresa în patru săptămâni la autorităţile competente.

LOTERIE.

Tragerea din 19 Septembrie st. n.

Viena: 38 5 29 10 61

Căldarul zilei.

11/23 Septembrie 1890.

Iulian: Teodora.
Gregorian: Tecla

Soarele: răsare 5.39, apune 6.10

Buletin meteorologic.

Sibiu, 22 Septembrie n. 6 ore dimineaţa.

Presiunea atmosf. în mm.	Diferenţa din	Temperatura	Maximul şi	Minimul	Direcţia
(Mediul lunar 727.4)	pres. din	din	de	de	vântului
Observat.	pres. din	noaptea	noaptea	noaptea	
734.2	-0.5	+5.4	+19.0	+4.0	S

Din ţeară, 20 Septembrie n. 7 ore dimineaţa.

Staţiunile:	Temperatura	Temperatura	Vântul
	la om.	la sol.	directia
Budapesta	771	+8.8	N 1
Sătmăre	774	+1.4	V 2
Cluj	771	+1.4	V 1
Orşova	773	+1.4	V 1
Timişoara	771	+1.4	V 1
Arad	771	+1.4	V 1
Panciova	771	+1.4	SV 4

Bosiţi în Sibiu.

La 20, 21 şi 22 Septembrie n.

Hotel „Neurherer”. Goetschle, Ludwig, Weis, Wachs şi Dürr din Viena, comercianţi. Szilágyi din Dej. G. Gaetan din Brăila. Van der Garde, rentier din Olanda. Dr. Farkas din Budapesta. Balosu, student din Abud.

Hotel „Împăratul Romanilor”. Baronul Bánffy cu soţia. Reisinger, voiaşor din Viena. Wurt, funcţionar din Budapesta. I. Petru din Oradea-mare. Heckel, voiaşor din Budapesta.

Hotel „Meltzer”. Seaman cu soţia, notar din Cincu-mare. Cornelia Popescu şi Otilia Lupu din Bucovina. Krelb din Bucuresci. Flerius din Viena. Svoboda, Svoboda cu familia, Pasch, actori din Viena. Duma, notar. Sidonia Roth, actriţă din Budapesta. Lederman şi Rosenberg, voiaşori din Viena. Bergezsasz, agent din Budapesta.

Hotel „Haberman”. Toman, morar din Cluj. E. Schmidt, comerciant din Schideberg. Nagy, locotenent din Sereievo. Bauman, notar din Vurpăr.

Economie.

Expoziţia petru industria de pele din Budapesta. Deoarece expoziţia pentru industria de pele în muzeul comercial din Budapesta se va închide deja în ultimele zile ale lunii Septembrie, se fac de nou atenţi cei interesaţi a nu lăsa să treacă ocaziunea de a-şi lăşi şi îmulţi prin studiul acestei expoziţii speciale foarte instructive cunoştinţele lor speciale şi de aceea a nu întârzia cu cercetarea expoziţiei. Camera comercială şi industrială din Braşov.

Importul şi rimătorilor sârbesci Citim în „Pester Lloyd” dela 20 Septembrie n.: Influenţa binefăcătoare, pe care a exerciat-o întâlnirea personală a ministrilor nostri cu bărbaţii de stat sârbesci cu ocaziunea inaugurării lucrărilor la Poarta-de-fer asupra relaţiunilor noastre cu ţeara vecină, vor primi expresiune probabil în proximele zile prin fapte de mare însemnătate. Asigurarea ministrilor sârbesci, că guvernul de acolo se va năsi în totdeauna a aplica măsurile veterinare în sensul convenţiunii veterinare în vigoare şi în sensul învoelii făcute la anul 1884 între delegaţii ambelor state, de a împedeca ivirea şi lăptrea boalelor de vite lipsicioase în Sârbia, precum şi importul de animale bolnave în Austro-Ungaria, de a opri contrabanda de provenienţă române, în fine promisiunea, de a lucra cu guvernul nostru în cea mai bună înţelegere si de a împedeca şi evita orice conturbare, a adus în siml ministerului nostru la maturitate deciziunea, de a permite necondiţionat, prelungă menţinerea prescrierilor noastre de poliţie veterinară, importul rimătorilor sârbesci. Prin aceasta probabil în timpul cel mai apropiat se va restabili status quo ante dela 10 Iunie 1890, ziua, când s'au statuit restrîngerile importului. De aci rezultă, că contumaţia din Steinbruch pentru rimători sârbesci rămâne în vigoare şi în viitor şi că nici un rimător nu va părăsi sălaşele fără de a fi strict observat şi recunoscut de sănătoş decătră organele noastre veterinare.

Insolvenţe. Reuniunea creditorilor din Viena anunţă următoarele insolvenţe: George Gligorescu, pălăier în Bucuresci; S. H. Abramovici, negustor de manufacturi în Bucuresci; Iosif Simek, comerciant nelmpotocolat în Zizkow; Iosif Petric, mésar în Laun; I. Wasservogel, mésar şi sfárnar în Viena; Caietan Sebecher, comerciant în Wärschach; Adolf Schwarz, comerciant în Mais; Adela Jung, comerciantă în Viena; Rudolf Schneider, fost comerciant de spicerii în Viena; Moise Golderg, negustor de postav în Lemberg; Epstein şi Willheim, firmă comercială în Budapesta; Alfred Adlasznig, tinichegiu în Wolfsberg; M. David Liebergall în Tarnov.

Piaţa cerealelor din portul Brăila.

Operaţiile efectuite în 5 şi 6 Sept. 1890.

Cambano lui Galiatato, grâu 1850 hect., 11.55 lei. Evloghio lui Feitler, grâu 3400 hect., 12.45 lei. Perlea lui Milla, grâu 380 hect., 11.40 lei. Grosovics lui Feitler, grâu 2380 hect., 12.35 lei. Evloghio lui Feitler, grâu 3900 hect., 11.65 lei. T. Dimitriade, lui Feitler, grâu 2400 hect., 12.— lei. T. Dimitriade lui Graff, grâu 2000 hect., 11.72 1/2 lei. Bach lui Negroponte, grâu 660 hect., 12.60 lei. Vamvuri lui Manari, grâu 3400 hect., 11.97 1/2 lei. Carandino lui Chrisovelloni, grâu 3500 hect., 12.50 lei. Carandino lui Chrisovelloni, grâu 3280 hect., 12.— lei. Grosovics lui Marchiani, grâu 2900 hect., 12.40 lei. Sachelarpolop lui Marchiani, grâu 1200 hect., 11.40 lei. Grosovics lui Chrisovelloni, grâu 2750 hect., 12.05 lei. Politti lui Crisovelloni, grâu 7200 hect., 12.40 lei. L. Dreiffus Feitler, grâu 3500 hect., 11.75 lei. Țuclos lui Erlfing, grâu 12.000 hect., 12.65 lei. Emberico lui Erlfing, grâu 8000 hect., 11.80 lei. Perlea lui Peirano, rap. colza 1000 hect., 17.25 lei. Perlea lui Frischman, secără 750 hect., 7.50 lei. Sassu lui Frischman, secără 1600 hect., 7.70 lei. Cotti lui Frischman, secără 4550 hect., 8.05 lei. Cotti lui Frischman, secără 3500 hect., 8.— lei. Sassu lui Frischman, orz 2000 hect., 7.25 lei. Perlea lui Etltinger, orz 1060 hect., 7.07 1/2 lei. Schwarz lui Milla, orz 1000 hect., 6.57 1/2 lei. I. Petcu lui Fürth, orz 1700 hect., 7.25 lei. Arion lui G. Mendl, orz 1000 hect., 7.50 lei.

Preţul mărfurilor.

Tîrgul de rimători în Steinbruch. În 20 Sept. n. s'au notat: unguresci bătrâni grei 45.— cr. până 45 1/2 cr., unguresci grei tineri 47.— cr. până 48 1/2 cr. de mijloc 46 cr., până 47 1/2 cr., uşori 44.— cr., până — cr., marfă ţărănească, grea — cr., până 45.— cr., de mijloc 44.— cr., până 54 1/2 cr., uşoră 42.— cr., până 45 1/2 cr., romănesci, de Bakony grei 49.— cr., până 45 1/2 cr., transito de mijloc — cr., până — cr., transito uşori — cr., până — cr., transito sârbesci grei — cr., până — cr., transito de mijloc 47.— cr., până 48.— cr., transito uşori 47.— cr., până 47 1/2 cr., igrăşaţi cu hîndă — cr., până — cr., per 4% cumpăraţi dela gară.

Bursa de mariari din Budapesta dela 20 Sept. 1890

Sămînţe		Calitatea per Hect.	Preţul per 100 chilogr.	Calitatea per Hect.	Preţul P. 100 chilo
		dela	până	dela	până
Grâu					
Bănăţenesc nou		78	—	79	—
Grâu dela Tisa nou		78	7.25	7.40	7.75
Grâu „Pesta”		78	7.20	7.35	7.70
Grâu de Alba-Reg. nou		78	7.25	7.40	7.75
„Bacfa nou		78	7.25	7.40	7.75
Grâu ung de Nord		78	7.10	7.25	7.70
Sămînţe, vechi ozi noue			Total	Calitatea per Hect.	Preţul per 100 chilogr.
				dela	până
Săcărâ			70—72	6.50	6.70
Orz			60—62	6.10	6.40
„		Nutret de viarsa	62—64	6.60	7.50
„		de bere	64—66	7.50	9.—
„		—	59—41	6.20	6.50
Căcuruz (poromb)		bănăţ.	75	6.20	6.25
„		de altsoiu	78	6.15	6.20
Meiu		—	—	—	—
Hrişcă		—	—	—	—
Măşti pe toamnă.	Grân	de primă.	7.55	7.75	7.75
	„	de toam.	7.14	7.16	7.16
	Căcuruz	Băut per 100 chilogr.	6.15	6.17	6.17
	„	Aug.-Sept. de toam.	6.62	6.6	6.6
„		—	6.36	6.35	6.35
Produse diverse.		Solul		Căruş	
				dela	până
Preţul pe 100 chilograme.	Sem. de trif.	Lucerna ungurească	46—	50.—	—
	„	franceză	—	—	—
	„	italiană	—	—	—
	„	roşie	43—	46.50	—
	Oleu de in	rafinat	31.50	32.—	—
	Oleu de rap.	—	—	—	—
	Uns. de porc.	dela Pesta	53.50	54.—	—
	„	dela ţeară	—	—	—
	Slănină	sventată	41—	42.—	—
	„	afumată	52—	53.—	—
	Său	—	35—	36.—	—
	Prune	din Bosnia, în bntj	—	—	—
„	din Sèrbia, în saci	21.75	22.—	—	
Lictar	slavon, nou	23—	23.50	—	
„	bănăţenesc	—	—	—	
Nuci	din Ungaria	—	—	—	
Gogoşi	unguresci	—	—	—	
„	sèrbesci	—	—	—	
Miere	brută	—	—	—	
„	—	—	—	—	
Ceară	galbină străcurată	27—	28.—	—	
„	de Rosenau	126.	128.	—	
Spirit	trut	15—	15.50	—	
„	Drojdiiute de spirit	17—	17.50	—	

Ordinea de iarnă a băilor în institutul de băi al lui Habermann.

Băi de putină:

Preste săptămână dela 6 oare dimineața până la 8 oare seara.
Duminea dela 6 oare dimineața până la 1 oară după amiazi.

Băi de aburi și douche:

Pentru domni:

Marti, Mercuri, Joi, Sâmbătă și Duminecă dela 6 oare dimineața până la 1 oară după amiazi; în fiecare Sâmbătă primă a fiecărei luni și în toate Sâmbetele premergătoare sărbătorilor mari dela 6 până la 9 oare seara cu preț scăzut, dară numai cu rufele proprii.

Pentru dame:

Marti și Joi dela 3 oare după amiazi până la 7 oare seara, Sâmbătă dela 1/2 după amiazi până la 6 oare seara.

Cura hidroterapeutică (de apă), inhalațiune și massage

se poate întrebuița dinlic sub conducerea medicului institutului
Dr. H. König prelungă onorar separat.

Totodată se face p. t. publicul atent, că toate apartamentele băilor sunt renovate și cu baie nouă pentru abor și douche poate corespunde dorințelor celor mai pretentive.

Sibiu, în Septembrie 1890.

[946] 1—3

Administrația băilor.

Institut tipografic în Sibiu.

A ieșit de sub tipar cu litere latine:

LEONAT și DOROFATA.

Dialog

între bețivul din Longobarda
și
muiera lui.

În versuri.

14 cr. sau 30 bani exemplarul.

Arghir și Elena.

Istoria

preafrumosului fider de craiu și a preiafrumoase
fete măiestre cu părul de aur.

Adecă:

închipuire, sub care se înțelege luarea Ardealului prin
Traian cesarul Romei.

Preț 20 cr. = 50 bani.

Institutul tipografic în Sibiu.

Strada Cisnădiei Nr. 3.

Biblioteca populară a „TRIBUNEI”.

- Pădureanca.** Novela de Ioan Slavici, 12 coale tip., broș., elegant. Un exemplar cu preț redus dela 40 cr. sau 1 leu la 30 cr. sau 60 bani.
- Fata Stolerului** de Matilda Cugler-Poni. Un exemplar 5 cr. sau 10 bani.
- Ce n'a fost și nu va fi.** Poveste de I. T. Mera. Un exemplar 4 cr. sau 8 bani.
- Pipăruș Pătru.** Poveste de I. T. Mera. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Păcală și tândală.** Anecdota de Silvestru Moldovan. Prețul unui exemplar 3 cr. sau 6 bani.
- Jucării și jocuri de copii.** De P. Ispirescu, culegător-tipograf. Un exemplar 25 cr. sau 50 bani.
- Teiu legănat.** Poveste de Gr. Sima al lui Ión. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Colăcărul.** Obiceiurile țăranilor români la nuntă, de Benedict Viciu. Un exemplar 16 cr. sau 32 bani.
- Fiica a nouă mame.** Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 14 cr. sau 28 bani.
- Povestea lui Ignat.** Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 3 cr. sau 6 bani.
- Sfântul Nicolae.** De Matilda Cugler-Poni. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Îndrăgășul.** Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Blăstem de mamă.** Legenda populară din giurul Năsăudului. De George Coșbuc. Un exemplar 6 cr. sau 12 bani.
- Bunica** de Bojena Němcová, tradusă din limba boemă de Prof. dr. Urban Iarčík. Un exemplar cu preț redus dela 1 fl. sau 3 lei la 60 cr. sau 1 leu 20 bani.
- Vlad și Catrină.** Poveste de Gr. Sima al lui Ión. Un exemplar 5 cr. sau 10 bani.
- Din bătrâni.** Ghicitori, întrebări și răspunsuri, frământări de limbă, adunate de Gr. Sima al lui Ión. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Pe pământul Turcului** de George Coșbuc. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Căldărușa cu trei picioare.** Poveste franțuzească de Eleonora Tănăsescu, după A. Genevray. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Genușoara.** Poveste de I. T. Mera. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Un pețitor îndrăgășit.** Novela de Björnsterne Björnson. (1856). Un exemplar 4 cr. sau 8 bani.
- Prietenul meu Văntură-Teară.** Din novelele californiene ale lui Bret Harte. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Scăpătoarea.** Din povestile lui Andersen. Un exemplar 4 cr. sau 8 bani.
- Fata Craiului din cetini.** De George Coșbuc. Un exemplar 4 cr. sau 8 bani.
- Strigoaica.** Din fantasiile lui Nicolae Gogol. Un exemplar 20 cr. sau 40 bani.
- Draga mamei.** Baladă de George Coșbuc. Un exemplar 10 cr. sau 20 bani.
- Taina unei vieți.** De Björnsterne Björnson. (1869). Un exemplar 6 cr. sau 12 bani.
- Vecinii.** Din fantasiile lui Nicolae Gogol. Un exemplar 30 cr. sau 60 bani.
- Păcală în satul lui.** Poveste de Ioan Slavici. Un exemplar 10 cr. sau 20 bani.
- Sgârșitul.** Comedie de Molière. Un exemplar 40 cr. sau 80 bani.
- Lumea proștilor.** Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 5 cr. sau 10 bani.
- Nusciul-împărat.** Poveste din popor de „Mărgineanul”. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.
- Dina-împărăteasă și peana ei aleasă.** Poveste din popor de „Mărgineanul”. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.
- Fulger.** Poveste în versuri de George Coșbuc. Un exemplar 5 cr. sau 10 bani.
- Spice de aur.** Culese de dascălul Ioan P. Lazar. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.
- Un idil în Roșeni.** Novela de Bret Harte. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Baba iadului.** Poveste în versuri de Ioan Moța. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
- Prințesa fermecată.** Poveste în versuri de P. Dulfu. Un exemplar 10 cr. sau 20 bani.
- Dina măgărelelor.** Poveste în versuri de Ioan Moța. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.
- Doi copii.** Poveste de Ioan Moța. Un exemplar 10 cr. sau 20 bani.
- O partidă în patru.** De Antonio Ghislanzoni. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.
- Posacul bun de inimă.** Comedie în 3 acte de Carlo Goldoni. Tradus de Domnișoarele Al. și Luc. I. Romanescu. Un exemplar 25 cr. sau 50 bani.
- Croitorul și cei trei feciori.** Poveste de Ioan Moța. Un exemplar 15 cr. sau 30 bani.
- Mica Fadetă.** De George Sand. Un exemplar 40 cr. sau 80 bani.
- Rusalina păcurarul.** Poveste de Nicolae Trimbișoniu. Un exemplar 22 cr. sau 44 bani.
- Roma învinsă.** Tragedie în 5 acte de Alexandru Parodi. Tradusă de I. L. Caragiale. Un exemplar 24 cr. sau 48 bani.

O sută de ani. De Ioan Slavici. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.

Celor-ce cumpără un număr mai mare de exemplare, cu deosebire librarilor și preste tot vânzătorilor, se dă rabatul cuvenit.

Mersul trenurilor

pe liniile orientale ale căii ferate de stat r. u. valabil din 10 Iulie 1890.

Budapesta—Predeal				Predeal—Budapesta				Budapesta—Arad—Teiuș				Teiuș—Arad—Budapesta				Copșa-mică—Sibiu					
	Tren accelerat	Tren accelerat	Tren de persoane	Tren de persoane		Tren accelerat	Tren de persoane	Tren accelerat	Tren de persoane		Tren de persoane	Tren de persoane		Tren accelerat	Tren de persoane	Tren de persoane					
Viena	3.25	8.—	10.50		București	7.35		4.45		Viena	8.—	10.50	3.25	Teiuș	12.59	4.51		Copșa-mică	4.05	10.47	7.10
Budapesta	9.25	2.—	7.35	6.10	Predeal	1.08		9.12		Budapesta	2.—	8.15	9.40	Alba-Iulia	1.39	5.27		Șeica-mare	4.35	11.17	7.43
Szolnok	11.22	4.05	11.07	9.28	Timiș	1.37		9.41		Szolnok	4.20	11.18	1.02	Vințul-de-jos	1.56	5.44		Loamneș	5.16	11.58	8.27
P.-Ladány	1.07	5.46	1.20	11.38	Brașov	2.13		10.17		Arad	8.10	3.50	5.27	Jibot	2.23	6.06		Ocna	5.47	12.29	8.59
Oradea-mare	2.24	7.01	3.02	1.51		2.43	4.00	10.32			2.20	4.10	5.50	Orăștie	2.49	6.28		Sibiu	6.10	12.52	9.23
Mező-Telegd	2.32	7.11	3.09	2.06	Feldioara	3.12	4.14	11.18		Glogovaț	2.34	4.22	6.02	Simeria (Piski)	3.37	6.56					
Rév	3.02	7.41	3.48	2.46	Apatia	3.32	5.20	11.30		Györök	3.05	4.46	6.23	Deva	3.53	7.26		Sibiu	7.35	3.35	4.34
Bratca	3.33	8.16	4.31	3.40	Agostonfalva	3.47	5.47	11.51		Pauliș	3.23	4.58	6.34	Braniștea	4.18	7.48		Ocna	8.02	4.09	4.58
Bucia			4.54	4.03	Homorod	4.20	6.35	12.27		Radna-Lipova	5.16	6.52	Ilia	4.43	8.10		Loamneș	8.30	5.25	10.40	
Ciucia	4.26	9.05	5.40	4.51	Hașfalău	5.25	8.12	1.35		Conop	5.38	7.17	Gurasada	4.53	8.20		Șeica-mare	9.05	5.55	11.10	
Huiedin	4.58	9.35	6.22	5.32	Sighișoara	5.45	8.47	1.59		Bérvava	5.53	7.33	Zam	5.21	8.48		Copșa-mică	9.34	6.20	11.35	
Stana			6.38	5.49	Elisabetopol	6.12	9.29	2.32		Soborșin	6.33	8.20	Soborșin	5.56	9.17						
Aghirș			6.59	6.17	Medias	6.33	10.10	2.59		Zam	6.58	8.49	Conop	7.02	10.09		Cucerdea—Oșorheiu—Regh.-săs.				
Ghirbău			7.11	6.28		6.46	10.32	3.13		Gurasada	7.22	9.16	Radna-Lipova	5.49	7.36	10.38					
Nădășel	5.49		7.24	6.44	Copșa-mică	6.48	10.42	11.47	3.18	Ilia	7.38	9.32	Pauliș	6.06	7.50	10.51	Cucerdea	2.55	8.20	2.56	
Cluj	6.02	10.35	7.39	7.04	Micăsasa		11.01	12.04	3.33	Braniștea	7.54	9.51	Györök	6.24	8.03	11.03	Cheta	3.25	8.50	3.29	
Apahida	6.12	11.02	7.54	8.30	Blaj	7.22	11.37	12.32	4.03	Deva	8.14	10.18	Glogovaț	6.53	8.26	11.27	Ludoș	3.41	9.11	4.06	
Ghiris					Crăciunel		11.52	12.44	4.14	Simeria (Piski)	8.43	10.44		7.06	8.38	11.38	M.-Bogat	3.56	9.20	4.15	
Cucerdea										Orăștie				7.45	9.05	12.10	Cipeu-Iernut	4.33	9.57	4.54	
Uioara					Teiuș					Jibot				11.51	2.25	4.47	Kerel-Sz.-Pál	4.48	10.12	5.10	
Vințul-de-sus					Aiud					Vințul-de-jos				1.55	5.50	7.45	Nireșteu	5.11	10.35	5.34	
Aiud					Vințul-de-sus					Alba-Iulia				7.20	1.40	6.05	Oșorheiu	5.30	10.54	5.53	
Teiuș					Uioara					Teiuș							Reghinul.-săs.	5.50	4.58		
Crăciunel					Cucerdea																
Blaj					Ghiris																
Micăsasa					Apahida																
Copșa-mică																					
Medias					Cluj																
Elisabetopol																					
Sighișoara					Nădășel																
Hașfalău					Ghirbău																
Homorod					Aghirș																
Agostonfalva					Stana																
Apatia					Huiedin																
Feldioara					Ciucia																
Brașov					Bucia																
Timiș					Bratca																
Predeal					Rév																
București					Mező-Telegd																
					Oradea-mare																
					P. Ladány																
					Szolnok																
					Budapesta																
					Viena																

Murș-Ludoș—Bistrița

Bistrița—Murș-Ludoș

Murș-Ludoș	4.—
Tag-Budatelic	7.07
Bistrița	9.59

Bistrița	1.16
Tag-Budatelic	4.15
Murș-Ludoș	7.21

Nota: Numeri încadrați cu linii groase înseamnă orele de noapte.